



**Interreg**  
Polska-Słowacja



INSTYTUCJA KULTURY  
WOJEWÓDZTWA  
MAŁOPOLSKIEGO

---

Przy wiejskiej drodze  
– w rytmie pracy dawnych zakładów przemysłowych i pracowni rzemieślniczych  
26 października 2018 r.

---

## KONFERENCJA KOŃCZĄCA PROJEKT – RESTAURACJA BABIOGÓRSKA w ZUBRZYCY GÓRNEJ

8.00 – 9.00 rejestracja uczestników konferencji, poczęstunek

9.00 – 12.00 przywitanie gości, słowo o projekcie, I część konferencji

∠ **Słowo wstępne: Szlak przemysłów i rzemiosł dawnych na Orawie i Ziemi Sądeckiej**

Dominika Wachalowicz-Kiersztyn (*Muzeum- Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej*)

∠ **Inauguracja konferencji: Wiejskie urzędnictwa przemysłowe i pracownie rzemieślnicze w polskich skansenach**

Prof. dr hab. Jan Święch (*Uniwersytet Jagielloński w Krakowie*)

∠ **Tytułem wstępu: z badań i studiów nad rzemiosłem i przemysłami wiejskimi (raport):**

*Przemysły wiejskie na Górnjej Orawie XVI-XX w. – zarys dziejów i baza źródłowa*

Marcin Jarząbek, Grzegorz Kuziel, Patryk Masny (*Uniwersytet Jagielloński w Krakowie*)

∠ **W rytmie życia dawnej wsi – muzealne koncepcje i realizacje:**

*Implementácia projektu „Pri ceste na dedine“. Význam a zmysel remesla v súčasnosti*

PaedDr. Mária Jagnešáková (*Oravske muzeum P.O. Hviezdoslava v Dolnom Kubinie*)

*Expozičný región Orava v Múzeu slovenskej dediny*

Anna Kiripolská (*Narodne Muzeum v Martinie*)

*Farbiarnia, magiel i stolarnia z gonciarnią – koncepcja rozbudowy ścieżki przemysłów wiejskich i charakterystyka obiektów*

Dominika Wachalowicz-Kiersztyn (*Muzeum – Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej*)

*Zabytkowe obiekty dawnej techniki wiejskiej w SPE w Nowym Sączu*

Janusz Obtulowicz (*Muzeum Okręgowe w Nowym Sączu*)

12.00 – 12.30 przerwa kawowa

12.30 – 14.00 II część konferencji

∠ **Z wizytą u rzemieślnika, czyli o urządzaniu wystaw stałych słów kilka**

*Zvonkárská dielňa zo Zázrivej v Múzeu slovenskej dediny*

Radovan Sýkora (*Narodne Muzeum v Martinie*)

*Od ľanu po modrotlač. Spôsoby prezentácie v Múzeu oravskej dediny*

PhDr. Marianna Janoštinová (*Muzeum Oravskej Dediny w Zubercu*)



**Interreg**  
Polska-Słowacja



INSTYTUCJA KULTURY  
WOJEWÓDZTWA  
MAŁOPOLSKIEGO

***Aranżacja ekspozycji wewnątrz obiektów przemysłu ludowego w Sądeckim Parku Etnograficznym w kontekście etnograficznym***

Bogusława Błażewicz (*Muzeum Okręgowe w Nowym Sączu*)

***Gonciarnia i przydomowa pracownia stolarska w jednobudynkowej zagrodzie w Zubrzycy Górnej***

Roman Ciok i Leszek Janiszewski (*Muzeum – Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej*)

***Orawska farbiarnia i magiel – wyposażenie***

Marcin Kowalczyk (*Muzeum – Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej*)

∠ **Skarby cudem odnalezione i ocalone – opowieść o pewnej kolekcji**

***Záchrana a obnova modrotlačových perrotinových vzorkovníkov a obchodnej korešpondencie textilnej firmy – farbiarne Schiffer***

Mgr. Art. Štefan Kocku (*Oravske muzeum P.O. Hviezdoslava v Dolnom Kubinie*);

14.00 – 15.00 – przerwa obiadowa

15.00 – 18.30 – III część i zamknięcie konferencji

∠ **Dawne zajęcia pod lupą edukatorów – koncepcje warsztatów i wydarzeń kulturalnych**

***Aktivizované formy múzejnej prezentácie v Múzeu slovenskej dediny***

Tatiana Kadlecová (*Narodne Muzeum v Martinie*)

***Experimentálna výroba súkna v Múzeu oravskej dediny***

Mgr. Richard Janošťín (*Muzeum Oravskej Dediny w Zubercu*),

***Zahrajme sa ako kedysi. Odovzdávanie informácií o tradičnom remesle detskému návštevníkovi***

PhDr. Marianna Janošťínová (*Muzeum Oravskej Dediny w Zubercu*),

***Działalność badawcza, edukacyjna i popularyzatorska prowadzona przez Muzeum w oparciu o powstający sektor przemysłu wiejskiego***

Joanna Hołda (*Muzeum Okręgowe w Nowym Sączu*)

***Przydomowe pracownie gonciarskie i stolarskie – zajęcia pokazowe dla różnych grup odbiorców***

Roman Ciok i Leszek Janiszewski (*Muzeum – Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej*)

***Modrodruk – między dawnymi i nowymi czasami – sztuka kompromisu***

Dominika Wachalowicz-Kiersztyn (*Orawski Park Etnograficzny w Zubrzycy Górnej*)

18.30 – 19.00 UROCZYSTE OTWARCIE WYSTAWY FOTOGRAFICZNEJ w Plebanii z Podwilka w skansenie

19.00 kolacja w skansenie